

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
POWIERZCHNIA AREA								
Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII) <i>Area in km² (as of 31 XII)</i>	12294	12331	12331	12331	12334	12334	12334	12333
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION								
Grunty zdewastowane i zde- gradowane wymagające re- kultury i zagospodarowa- nia ^a (stan w dniu 31 XII) w ha <i>Devastated and degraded land requiring reclamation and management^a (as of 31 XII) in ha</i>	5828	5700	4809	4602	4717	4584	4654	4471
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele: <i>Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:</i>								
produkcyjne ^b (poza rolnic- twem ^c , leśnictwem, łowiect- wem i rybactwem) <i>production^b (excluding agri- culture^c, forestry, hunting, and fishing)</i>	26,2	23,5	23,9	22,6	23,6	23,6	22,8	21,6
eksploatacji sieci wodociągowej ^d <i>exploitation of water-line system^d</i>	61,1	62,9	62,5	61,7	60,7	61,4	62,6	62,5
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³ : <i>Consumption of water per 1 km² in dam³:</i>								
na potrzeby gospodarki narodowej i ludności <i>for needs of the national eco- nomy and population</i>	43,5	36,1	34,7	34,9	35,8	35,2	33,3	32,2
do produkcji przemysłowej ... <i>for industrial production</i>	15,0*	11,9	11,3	10,9	12,0	12,0	10,9	10,3
Ścieki przemysłowe i komu- nalne oczyszczane w % wy- magających oczyszczania ^e ... <i>Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment^e</i>	88,2	87,4	88,2	87,8	86,0	88,4	85,0	86,5
Ścieki przemysłowe i komu- nalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³ <i>Industrial and municipal waste water untreated per 1 km² in dam³</i>	4,2	3,8	3,5	3,5	4,1	3,5	4,4	4,0

^a Dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi. ^b Z ujęć własnych. ^c Z wyłączeniem ferm przemysłowego chowu zwierząt. ^d Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. ^e Odprowadzone do wód (do 2002 r. – do wód powierzchniowych) lub do ziemi.

^a Data of the Ministry of Agriculture and Rural Development. ^b From own intakes. ^c Excluding factory farms for animal breeding. ^d Water withdrawal by intakes before entering the water system. ^e Discharged into waters (until 2002 – into surface waters) or into the ground.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (cd.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)								
Ludność korzystająca ^a z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności <i>Population using^a waste water treatment plants in % of total population</i>	62,9	64,8	65,5	67,5	68,3	69,2	70,0	70,5
Emisja przemysłowych zanie- czyszczeń powietrza z zakła- dów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t: <i>Emission of industrial air pollut- ants by plants generating sub- stantial air pollution per 1 km² in t:</i>								
pyłowych <i>particulates</i>	3,1	2,3	2,1	1,8	1,6	1,8	1,1	0,9
gazowych (bez dwutlenku węgla) <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>	49,7	52,6	58,3	57,9	60,2	61,1	56,4	52,3
Redukcja przemysłowych za- nieczyszczeń powietrza z za- kładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: <i>Reduction of industrial air pol- lutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:</i>								
pyłowych <i>particulates</i>	99,0	99,2	99,3	99,4	99,5	99,5	99,6	99,6
gazowych (bez dwutlenku węgla) <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>	31,3	30,4	29,6	28,6	28,8	28,3	31,8	30,3
Odpady (z wyłączeniem odpa- dów komunalnych) ^b wytwor- zone (w ciągu roku) na 1 km ² w t <i>Waste (excluding municipal waste)^b generated (during the year) per 1 km² in t</i>	3810,4	3441,7	3524,4	3428,2	3379,1	3357,2	2862,1	2615,5
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^c na 1 miesz- kańca w kg <i>Municipal waste collected (during the year) by purification plants^c per capita in kg</i>	334,2	286,5	277,0	278,4	295,1	297,8	292,1	300,2

^a Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 15. ^c Dane szacunkowe; do 2001 r. określone jako odpady stałe wywiezione. Od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie ze względu na zmianę katalogu odpadów.

^a Estimated data; until 2000 defined as served population. ^b See general notes, item 4 on page 15. ^c Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed. From 2003 data not comparable to previous years due to the change of the catalogue of wastes.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
-----------------------------------	------	------	------	------	------	------	------	------

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)
ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)

Nakłady na środki trwałe ^a (ceny bieżące) – w % nakła- dów ogółem: <i>Outlays on fixed assets ^a (current prices) – in % of total outlays:</i>								
służące ochronie środowiska <i>serving environmental protec- tion</i>	5,2	5,0	6,2	5,7	5,9	6,0	6,0	8,5
służące gospodarce wodnej .. <i>serving water management</i>	1,5	1,4	1,6	1,5	1,0	0,7	0,7	0,9
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII): <i>Legally protected areas pos- sessing unique environmental value (as of 31 XII):</i>								
w % powierzchni ogólnej <i>in % of total area</i>	22,1	21,9	22,0	22,0	22,0	22,1	22,1	22,1
na 1 mieszkańca w m ² <i>per capita in m²</i>	570	573	577	579	581	585	587	588

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE ^b
PUBLIC SAFETY ^b

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych: <i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>								
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	165766	192702	202189	193415	183620	164685	153214	157522
na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	347	408	430	412	393	353	330	339
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % <i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>	46,2	46,0	49,1	52,6	56,0	58,4	60,0	60,6

LUDNOŚĆ ^c
POPULATION ^c

Ludność (stan w dniu 31 XII) ... <i>Population (as of 31 XII)</i>	4765657	4714982	4700771	4685775	4669137	4654115	4645665	4640725
miasta <i>urban areas</i>	3776228	3720183	3702639	3685324	3666080	3647193	3635059	3624410
wieś <i>rural areas</i>	989429	994799	998132	1000451	1003057	1006922	1010606	1016315
w tym kobiety <i>of which females</i>	2456488	2434541	2428716	2421969	2415280	2409171	2405766	2403596
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) <i>Females per 100 males (as of 31 XII)</i>	106,4	106,8	106,9	107,0	107,2	107,3	107,4	107,4
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) .. <i>Population per 1 km² of total area (as of 31 XII)</i>	386	382	381	380	379	377	377	376

a W latach 2003-2005 określone jako wydatki inwestycyjne. **b** Dane Komendy Głównej Policji. **c** Dane za 2000 r. zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 18.

a In years 2003-2005 defined as investment outlays. **b** Data of the National Police Headquarters. **c** Data for 2000 have been revised; see general notes, item 1 on page 18.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
LUDNOŚĆ ^a (dok.) POPULATION ^a (cont.)								
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII): Population of age (as of 31 XII):								
produkcyjnym working	3007552	3050002	3058043	3063102	3058286	3051575	3043430	3034503
poprodukcyjnym post-working	675385	714279	727116	737492	752077	766829	783152	800129
Małżeństwa na 1000 ludności Marriages per 1000 population	5,3	5,0	5,0	5,4	6,0	6,4	6,7	6,7
Rozwody na 1000 ludności Divorces per 1000 population	1,1	1,5	1,7	2,0	2,3	2,0	2,1	1,9
Urodzenia żywe na 1000 ludności Live births per 1000 population	8,9	8,3	8,5	8,7	9,1	9,4	10,1	10,3
Zgony ^b na 1000 ludności Deaths ^b per 1000 population	9,7	9,7	9,7	9,9	9,9	10,2	10,3	10,5
Przyrost naturalny na 1000 ludności Natural increase per 1000 population	-0,8	-1,4	-1,2	-1,2	-0,8	-0,8	-0,2	-0,2
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych Infant deaths per 1000 live births	10,2	7,8	8,0	7,4	7,3	6,7	6,8	7,2
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia: Life expectancy at the moment of birth:								
mężczyźni males	69,55	70,30	70,20	70,52	70,50	70,66	70,89	71,03
kobiety females	77,18	78,02	78,43	78,45	78,77	78,77	78,91	79,08
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population	-2,6	-2,0	-1,8	-1,9	-2,6	-2,1	-1,5	-1,0
RYNEK PRACY LABOUR MARKET								
Pracujący ^c w gospodarce narodowej: Employed persons ^c in the national economy:								
ogółem: w tys. total: in thous.	1750,8	1496,1	1491,8	1504,9	1543,3	1603,1	1633,0	1592,7
w tym kobiety of which women	793,2	667,4	664,2	671,2	687,3	708,1	717,7	707,4
1999 = 100 1999 = 100	95,4	81,5	81,3	82,0	84,1	87,4	89,0	86,8
na 1000 ludności ... per 1000 population	368	317	317	321	331	344	352	343

^a Dane za 2000 r. zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 18. ^b Łącznie ze zgonami niemowląt. ^c Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.); z uwzględnieniem pracujących w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

^a Data for 2000 have been revised; see general notes, item 1 on page 18. ^b Including infant deaths. ^c As of 31 XII; by actual workplace and kind of activity (from 2004); including employed in foundations, associations, political parties, trade unions, employers organizations, economic and professional self-government as well as clergy performing their priestly duties.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
RYNEK PRACY (dok.) LABOUR MARKET (cont.)								
Pracujący ^a w gospodarce narodowej (dok.): Employed persons ^a in the national economy (cont.):								
z liczby ogółem w %: of total number in %:								
rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	.	.	.	4,7	4,6	4,4	4,3	4,3
agriculture, forestry and fishing								
przemysł i budownictwo ..	.	.	.	38,0	38,4	38,4	38,8	37,9
industry and construction								
sekcje G, H, I, J	.	.	.	26,7	26,6	26,8	26,8	26,3
sections G, H, I, J								
sekcje K, L	.	.	.	3,7	3,7	3,6	3,7	3,9
sections K, L								
pozostałe usługi	.	.	.	26,8	26,7	26,7	26,4	27,6
other services								
pracujący w sektorze prywatnym	64,9	63,3	64,9	66,3	67,8	69,7	70,2	69,8
employed persons in private sector								
Przeciętne zatrudnienie ^b w gospodarce narodowej: Average paid employment ^b in the national economy:								
w przemyśle: in industry:								
w tysiącach	.	.	.	449,6	457,3	474,5	488,9	470,3
in thousands								
na 1000 ludności	x	x	x	96	98	102	105	101
per 1000 population								
w budownictwie: in construction:								
w tysiącach	.	.	.	76,6	79,5	85,8	90,0	90,4
in thousands								
na 1000 ludności	x	x	x	16	17	18	19	19
per 1000 population								
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII): Registered unemployed persons (as of 31 XII):								
ogółem: w tys.	259,8	325,5	309,7	281,3	229,8	166,0	122,7	168,4
total: in thous.								
1999 = 100	123,6	154,8	147,3	133,8	117,2	78,9	58,4	80,1
z liczby ogółem w %: of total number in %:								
kobiety	57,9	54,3	55,4	56,7	59,8	61,2	59,5	53,4
women								
w wieku 24 lata i mniej	32,2	26,2	24,2	21,2	18,8	16,3	18,0	20,9
aged 24 and less								
pozostający bez pracy 12 miesięcy i dłużej	39,2	50,5	50,1	49,3	48,7	44,3	30,0	20,0
staying out of work 12 months and more								
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w % Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %	12,9	17,6	16,9	15,5	12,7	9,2	6,9	9,4

^a Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.); z uwzględnieniem pracujących w fundacjach, stowarzyszeniach, partiach politycznych, związkach zawodowych, organizacjach pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego oraz duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie. ^b Bez zatrudnionych poza granicami kraju.

^a As of 31 XII; by actual workplace and kind of activity (from 2004); including employed in foundations, associations, political parties, trade unions, employers organizations, economic and professional self-government as well as clergy performing their priestly duties. ^b Excluding persons employed abroad.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS								
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w gospodarce narodowej w zł	1954,41	2249,17	2344,91	2433,95	2560,33	2735,28	3020,68	3185,54
<i>Average monthly gross wages and salaries in the national economy in zł</i>								
1999 = 100	108,6	125,0	130,3	135,3	142,3	152,0	167,9	177,0
w tym: przemysł	.	.	.	2885,54	3041,12	3233,17	3577,54	3755,15
<i>of which: industry</i>								
budownictwo	.	.	.	1899,32	2018,07	2213,09	2492,12	2560,44
<i>construction</i>								
Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^a w tys.	1140,2	1141,9	1148,4	1150,2	1154,7	1168,0	1180,4	1192,5
<i>Average number of retirees and pensioners^a in thous.</i>								
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ..	1066,6	1076,1	1084,9	1089,7	1096,9	1112,9	1127,7	1142,3
<i>from non-agricultural system of social insurance</i>								
rolników indywidualnych	73,7	65,8	63,6	60,5	57,8	55,1	52,7	50,2
<i>farmers</i>								
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b w zł	1052,22	1315,65	1368,19	1401,92	1508,67	1550,66	1694,67	1833,66
<i>Average monthly gross retirement pay and pension^b in zł</i>								
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ..	1072,34	1340,17	1393,39	1426,73	1534,59	1576,40	1722,98	1863,60
<i>from non-agricultural social security system</i>								
rolników indywidualnych ^c	760,81	914,70	937,98	954,89	1016,66	1030,94	1088,35	1152,26
<i>farmers^c</i>								

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:								
<i>Length of network (as of 31 XII) in km:</i>								
wodociągowej (bez magistralnej)	17268,2	17605,2	17821,3	18344,1	18628,5	18840,7	19291,7	19867,9
<i>water-line (excluding main)</i>								
kanalizacyjnej	5944,6	7077,7	7441,1	8231,9	8767,6	9382,4	9763,3	10300,3
<i>sewerage</i>								
Zużycie w gospodarstwach domowych:								
<i>Consumption in households:</i>								
wody z wodociągów:								
<i>water from water-line system:</i>								
w hm ³	185,4	156,8	150,7	147,3	145,3	142,7	142,9	141,8
<i>in hm³</i>								
na 1 mieszkańca w m ³	38,9	33,2	32,0	31,4	31,1	30,6	30,7	30,5
<i>per capita in m³</i>								

^a Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. ^b Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych. ^c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

^a Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. ^b Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pensions executed under international agreements. ^c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)								
Zużycie w gospodarstwach domowych (dok.): <i>Consumption in households (cont.):</i>								
energii elektrycznej ^a w miastach: <i>electricity ^a in urban areas:</i>								
w GW-h <i>in GW-h</i>	2567,2	2596,9	2623,9	2645,8	2794,9	2689,9	2760,4	2807,2
na 1 mieszkańca w kW-h ... <i>per capita in kW-h</i>	679,5	696,4	706,9	716,2	760,4	735,4	758,3	773,4
gazu z sieci ^b : <i>gas from gas-line system ^b:</i>								
w hm ³ <i>in hm³</i>	440,4	475,9	463,3	462,3	449,4	431,3	422,0	441,5
na 1 mieszkańca w m ³ <i>per capita in m³</i>	92,3	100,8	98,5	98,5	96,1	92,5	90,8	95,1
Zasoby mieszkaniowe ^c (do 2001 r. – zamieszkane; stan w dniu 31 XII): <i>Dwelling stocks^c (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):</i>								
mieszkania: <i>dwelling:</i>								
w tysiącach <i>in thousands</i>	1594,2	1659,7	1667,3	1673,7	1679,9	1688,9	1700,0	1709,8
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	335,0	352,0	354,7	357,2	359,8	362,9	365,9	368,4
izby na 1000 ludności <i>rooms per 1000 population</i>	1150,4	1264,5	1276,5	1287,8	1299,4	1313,4	1327,5	1339,1
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : <i>usable floor space of dwellings in m²:</i>								
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	20318,2	23111,6	23385,5	23650,0	23915,4	24246,3	24596,1	24878,5
przeciętna 1 mieszkania <i>average per 1 dwelling</i>	60,7	65,7	65,9	66,2	66,5	66,8	67,2	67,5
Mieszkania oddane do użytkowania: <i>Dwellings completed:</i>								
mieszkania: <i>dwelling:</i>								
w tysiącach <i>in thousands</i>	5,6	14,7	9,9	8,5	8,3	10,5	12,2	10,6
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	1,2	3,1	2,1	1,8	1,8	2,2	2,6	2,3
izby na 1000 ludności <i>rooms per 1000 population</i>	5,7	16,5	10,4	9,2	8,9	11,2	12,8	10,9
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : <i>usable floor space of dwellings in m²:</i>								
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	136,4	408,7	258,8	233,3	228,4	285,2	330,6	275,7
przeciętna 1 mieszkania <i>average per 1 dwelling</i>	115,2	131,2	122,6	128,3	128,3	127,1	125,7	120,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 4 na str. 24. ^b W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. ^c Zamieszkane i niezamieszkane; na podstawie bilansów.

^a See general notes, item 4 on page 24. ^b In natural units on the basis of which settlements with clients occur. ^c Inhabited and uninhabited; on the basis of balances.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
EDUKACJA I WYCHOWANIE ^a EDUCATION ^a								
Uczniowie w szkołach ^b (stan na początku roku szkolnego) w tys.: <i>Pupils and students in schools ^b (as of beginning of the school year) in thous.:</i>								
podstawowych <i>primary</i>	369,1	319,3	302,6	287,9	274,3	261,4	251,8	245,1
gimnazjach <i>lower secondary</i>	140,0	194,7	189,2	180,7	170,9	161,4	152,6	145,4
zasadniczych szkołach zawodowych <i>basic vocational</i>	62,7	24,1	27,3	26,6	25,7	25,6	25,2	24,7
liceach ogólnokształcących ^c .. <i>general secondary ^c</i>	101,3	83,4	83,0	81,2	80,0	77,9	74,3	69,8
liceach profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	20,9	28,5	24,6	18,9	12,9	8,0	4,9
technikach ^d <i>technical secondary ^d</i>	131,4	85,9	71,9	67,5	68,8	70,5	70,3	69,4
specjalnych szkołach przygotowujących do pracy <i>special job-training schools</i>	x	x	x	0,5	0,8	0,8	1,0	1,0
artystycznych ^e <i>art ^e</i>	3,4	3,5	3,6	3,5	3,6	3,9	3,9	3,7
policealnych <i>post-secondary</i>	29,1	39,0	41,1	44,4	45,2	42,8	48,5	39,3
Absolwenci szkół ^b (stan na koniec roku szkolnego) w tys.: <i>Graduates in schools ^b (end of the school year) in thous.:</i>								
podstawowych <i>primary</i>	142,8 ^f	62,3	59,9	55,8	52,8	51,4	47,2	45,1
gimnazjów <i>lower secondary</i>	x	64,8	63,0	61,6	59,4	57,2	52,8	49,5
zasadniczych szkół zawodowych <i>basic vocational</i>	19,8	16,1	5,1	8,1	8,2	7,6	7,5	7,5
liceów ogólnokształcących ^c ... <i>general secondary ^c</i>	20,0	25,3	26,4	27,7	26,3	25,7	25,5	25,3
liceów profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	x	x	9,0	8,3	7,1	5,5	3,7
techników ^d <i>technical secondary ^d</i>	26,8	22,7	27,6	20,3	14,2	13,6	14,1	14,8
specjalnych szkół przysposabiających do pracy <i>special job-training schools</i>	x	x	x	0,0	0,0	0,1	0,2	0,2
artystycznych ^e <i>art ^e</i>	0,4	0,5	0,5	0,6	0,6	0,5	0,5	0,6
policealnych <i>post-secondary</i>	11,0	12,7	14,1	14,0	15,4	13,2	11,8	11,0
Absolwenci szkół (poza szkołami podstawowymi, gimnazjami i szkołami policealnymi; bez szkół dla dorosłych) na 1000 ludności <i>Graduates of schools (excluding primary, lower secondary and post-secondary schools; excluding schools for adults) per 1000 population</i>	14	14	13	14	12	12	11	11

^a Patrz uwagi ogólne na str. 25. ^b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^c Łącznie z uczniami uzupełniających liceów ogólnokształcących. ^d Łącznie z uczniami techników uzupełniających. ^e Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych). ^f Dane obejmują absolwentów klasy VIII i VI.

^a See general notes on page 25. ^b Excluding schools for adults, including post-secondary schools. ^c Including pupils of the supplementary general secondary schools. ^d Including pupils of the supplementary technical secondary schools. ^e Leading to professional certification (till 2002/2003 school year included in upper-secondary vocational schools). ^f Data include graduates of grades 8th and 6th.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
EDUKACJA I WYCHOWANIE ^a (cd.) EDUCATION ^a (cont.)								
Studenci szkół wyższych ^b (stan w dniu 30 XI) w tys. <i>Students of higher education institutions^b (as of 30 XI) in thous.</i>	178,8	200,4	206,3	207,7	203,2	197,8	192,2	187,2
Absolwenci szkół wyższych ^{bc} w tys. <i>Graduates of higher education institutions^{bc} in thous.</i>	29,4	41,6	43,3	44,9	43,1	44,8	44,7	43,6
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys. <i>Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.</i>	36,3	42,4	38,3	35,8	31,5	30,6	35,3	34,6
Absolwenci szkół dla dorosłych w tys. <i>Graduates of schools for adults in thous.</i>	9,3	11,5	12,5	11,5	11,9	7,3	7,2	6,4
Współczynnik skolaryzacji brutto uczniów szkół: <i>Gross enrolment rate of pupils of schools:</i>								
podstawowych <i>primary</i>	99,9	99,9	99,7	99,4	98,8	97,9	97,5	98,1
gimnazjalnych <i>lower secondary</i>	62,7	100,3	101,4	101,9	101,8	101,5	101,2	100,8
zasadniczych zawodowych ^d ... <i>basic vocational^d</i>	25,1	11,4	12,0	14,2	14,4	14,6	15,2	15,6
liceach ogólnokształcących ^e <i>general secondary^e</i>	43,8	43,5	46,4	48,3	50,0	51,0	54,3	55,2
liceach profilowanych <i>specialized secondary</i>	x	9,5	13,7	12,5	10,0	7,1	4,8	3,2
technikach ^f <i>technical secondary^f</i>	63,1	51,6	45,0	42,3	42,0	43,9	45,8	46,9
policealnych <i>post-secondary</i>	12,2	15,9	17,0	19,2	20,7	20,7	24,3	20,3
wyższych <i>tertiary</i>	38,2	41,7	43,2	44,1	44,1	44,4	44,9	45,6
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego): <i>Pre-primary education (as of beginning of the school year):</i>								
miejsca w przedszkolach w tys. <i>places in nursery schools in thous.</i>	109,8	105,5	104,5	104,1	104,6	105,4	107,6	113,0
dzieci w tys.: <i>children in thous.:</i>								
w przedszkolach <i>in nursery schools</i>	103,7	97,4	97,8	98,6	100,9	102,2	105,9	110,9
w zespołach wychowania przedszkolnego <i>in pre-primary education groups</i>	x	x	x	x	x	x	0,2	0,0

^a Patrz uwagi ogólne na str. 25. ^b Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji. ^c Z poprzedniego roku szkolnego, a w roku szkolnym 2000/01 – z roku kalendarzowego. ^d Łącznie ze szkołami przysposabiającymi do pracy. ^e Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^f Łącznie ze szkołami artystycznymi i technikami uzupełniającymi.

^a See general notes on page 25. ^b Including branches, branch departments and consultative points, excluding academies of the national defence and interior and administration departments. ^c From previous school year, and in 2001/01 school year – from calendar year. ^d Including job-training schools. ^e Including supplementary general secondary schools. ^f Including art schools and supplementary technical secondary schools.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
EDUKACJA I WYCHOWANIE ^a (dok.) EDUCATION ^a (cont.)								
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego) [dok.]: <i>Pre-primary education (as of beginning of the school year) (cont.):</i> dzieci w tys. (dok.): <i>children in thous. (cont.):</i> w punktach przedszkolnych .. <i>in pre-primary points</i> w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych <i>in pre-primary sections of primary schools</i>	x	x	x	x	x	x	0,1	0,3
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3 – 6 lat <i>Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3 – 6</i>	7,8	8,5	8,6	8,6	8,6	8,5	9,4	10,9
	525	553	568	588	614	630	654	674
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA HEALTH AND SOCIAL WORK								
Pracownicy medyczni ^b (stan w dniu 31 XII): <i>Medical personnel^b (as of 31 XII):</i> lekarze <i>doctors</i> lekarze dentyści <i>dentists</i> pielęgniarki ^c <i>nurses^c</i>	11848	12458	11379	9760	10268	10311	10185	10405
Łóżka w szpitalach ogólnych ^d (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności <i>Beds in general hospitals^d (as of 31 XII) per 10 thous. population</i> Leczeni w szpitalach ogólnych ^d na 10 tys. ludności <i>In-patients in general hospitals^d per 10 thous. population</i>	61,0	58,3	58,1	57,4	57,0 ^e	56,3 ^e	55,1	54,6
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) <i>Out-patient health care institutions (as of 31 XII)</i>	1508,1	1684,7	1807,7	1816,5	1820,9 ^e	1830,9 ^e	1931,1	1911,9
Apteki ^f (stan w dniu 31 XII) <i>Pharmacies^f (as of 31 XII)</i> Liczba ludności na 1 aptekę <i>Population per 1 pharmacy</i>	1044	1112	1115	1150	1155	1164	1148	1176
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca: <i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i> lekarskie <i>doctors</i> stomatologiczne <i>dentists</i>	4558	4240	4216	4075	4043	3998	4047	3946
Dzieci w żłobkach ^g (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 <i>Children in nurseries^g (as of 31 XII) per 1000 children up to age of 3</i>	6,5	6,6	6,6	6,8	6,8	7,0	7,5	7,3
	0,9	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,8	0,9
	19	18	17	17	19	21	22	22

^a Patrz uwagi ogólne na str. 25. ^b Łącznie z osobami odbywającymi staż podyplomowy. ^c Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. ^d Patrz uwagi ogólne, ust.2 na str. 29. ^e Łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego posiadającymi oddziały rehabilitacyjne świadczące usługi finansowane ze środków publicznych. ^f Patrz uwagi ogólne, ust.4 na str. 29. ^g Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

^a See general notes on page 25. ^b Including interns. ^c Including masters of nursing. ^d See general notes, item 2 on page 29. ^e Including health resort facilities with rehabilitation wards providing services financed from public funds. ^f See general notes, item 4 on page 29. ^g Including nursery wards.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM								
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) .. <i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>	858	845	840	840	839	835	821	816
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. <i>Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>	3536	3552	3580	3616	3647	3673	3673	3641
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności <i>Public library borrowers per 1000 population</i>	220,3	232,1	231,6	224,6	214,9	205,6	197,6	194,7
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.: <i>Public library loans in vol.:</i>								
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	4573	4907	4870	4599	4357	4109	3936	3855
na 1 czytelnika <i>per borrower</i>	20,8	21,1	21,0	20,5	20,3	20,0	19,9	19,8
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności <i>Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population</i>	1,8	1,8	1,8	2,1	2,2	2,1	1,9	1,9
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych ^a na 1000 ludności <i>Audience in theatres and music institutions^a per 1000 population</i>	258,3	236,9	235,0	273,1	269,9	287,5	328,3	357,5
Muzea (stan w dniu 31 XII) <i>Museums (as of 31 XII)</i>	38	42	43	47	57	60	60	60
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności <i>Museum and exhibition visitors per 1000 population</i>	150,8	149,6	149,8	153,8	180,3	250,1	277,0	234,9
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) .. <i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>	70	56	56	61	57	61	56	52
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności <i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>	5,5	5,7	5,7	7,0	7,5	8,2	8,1	8,0
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności <i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>	481,8	577,6	741,0	664,9	932,0	1012,0	1094,3	1231,2
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności: <i>Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:</i>								
radiowi <i>radio</i>	267	259	263	255	240	237	227	219
telewizyjni <i>television</i>	260	254	256	248	234	231	221	213
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII) <i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)</i>	518	474	454	441	426	394	423	473
w tym hotele <i>of which hotels</i>	111	103	107	112	112	101	117	146
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności <i>Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population</i>	88,5	74,4	75,2	75,3	75,2	71,4	76,4	84,6
Korzystający z noclegów na 1000 ludności <i>Tourists accommodated per 1000 population</i>	270,7	247,9	284,4	326,2*	337,6	340,8	354,4	364,7

^a Według siedziby.

^a By the abode.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
ROLNICTWO, LEŚNICTWO, ŁOWIECTWO I RYBACTWO AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING								
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	550,4	483,1	485,8	477,9	461,2	450,4	438,8	447,0
Agricultural land ^a (as of June) in thous. ha								
w tym grunty orne: of which arable land:								
w tysiącach hektarów	412,8	369,9	367,6	361,6	357,2	310,2 ^b	321,0 ^b	327,4 ^b
in thousand hectares								
w % powierzchni ogólnej	33,6	30,0	29,8	29,3	29,0	25,1 ^b	26,0 ^b	26,5 ^b
in % of total area								
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha	330,4	307,1	299,5	309,1	291,6	291,2	291,3	295,0
Sown area (as of June) in thous. ha								
w tym w %: of which in %:								
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) basic cereals (including cereal mixed)	66,5	68,5	68,7	69,1	69,1	70,6	71,2	71,8
w tym: pszenica ^c	21,7	19,2	20,3	20,4	20,2	20,0	21,5	22,7
of which: wheat ^c								
żyto ^c	12,4	12,0	12,0	9,7	8,4	9,5	11,6	11,0
rye ^c								
ziemniaki	12,6	8,8	8,3	7,7	6,2	5,8 ^d	5,1 ^d	4,7 ^d
potatoes								
buraki cukrowe	1,0	0,8	1,0	1,0	0,7	0,7	0,5	0,5
sugar beets								
Zbiory w tys. t: Crop production in thous. t:								
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) basic cereals (including cereal mixed)	630,9	663,4	735,0	704,4	500,4	673,0	723,6	690,2
w tym: pszenica	235,6	215,5	259,5	232,8	174,9	225,7	259,0	254,3
of which: wheat								
żyto	95,4	94,0	103,7	86,1	44,7	73,9	95,6	86,2
rye								
ziemniaki	818,6	526,1	489,0	483,7	273,0	358,6 ^d	305,7 ^d	288,6 ^d
potatoes								
buraki cukrowe	157,6	121,0	115,8	117,7	106,8	110,8	87,2	85,7
sugar beets								
Plony z 1 ha w dt: Yields per 1 ha in dt:								
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) basic cereals (including cereal mixed)	28,7	31,5	35,7	33,0	24,8	32,7	34,9	32,6
w tym: pszenica	32,9	36,5	42,6	37,0	29,6	38,7	41,3	38,0
of which: wheat								
żyto	23,2	25,5	28,8	28,8	18,2	26,6	28,3	26,5
rye								
ziemniaki	197	195	196	204	151	212 ^d	205 ^d	209 ^d
potatoes								
buraki cukrowe	496	477	372	390	498	558	594	627
sugar beets								

^a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Od 2007 r., zgodnie z metodologią Eurostatu, prezentuje się grunty orne, sady, łąki i pastwiska w dobrej kulturze rolnej – utrzymywane zgodnie z normami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 III 2007 r. w sprawie minimalnych norm (Dz. U. Nr 46, poz. 306) z późniejszymi zmianami; dane nie są porównywalne do lat poprzednich. ^c W % powierzchni zasiewów ogółem. ^d Łącznie z uprawą w ogrodach przydomowych.

^a By administrative borders; excluding non-farm land. ^b According to Eurostat methodology, from 2007 data on arable land, orchards, meadows and pastures concern area in good agricultural condition – maintained in accordance with norms defined in the Regulation of the Minister of Agricultural and Rural Development, dated 12 III 2007 on minimal norms (Journal of Laws No. 46, item 306) with later amendments; data are not comparable with previous years. ^c In % of total sown area. ^d Including home garden crops.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
ROLNICTWO, LEŚNICTWO, ŁOWIECTWO I RYBACTWO (cd.) AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING (cont.)								
Zwierzęta gospodarskie: <i>Livestock:</i>								
bydło (stan w czerwcu): <i>cattle (as of June):</i>								
w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	169	151	145	130	133	132	142	125
na 100 ha użytków rolnych ^a <i>per 100 ha of agricultural land^a in heads</i>	30,6	30,0	29,0	26,7	28,4	28,9	31,9	27,5
trzoda chlewna (stan w końcu lipca): <i>pigs (end of July):</i>								
w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	370	386	401	423	394	387	357	313
na 100 ha użytków rolnych ^a <i>per 100 ha of agricultural land^a in heads</i>	67,2	76,7	79,9	87,1	83,9	84,6	80,1	68,9
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^a : <i>Production per 1 ha of agricultural land^a:</i>								
żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^b w kg <i>animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)^b in kg</i>	180,6	212,3	216,5	234,5	256,6	282,9	.	305,5
mleka krowiego w l <i>cows' milk in l</i>	609,8	648,3	612,5	552,0	537,5	574,6	589,4	556,6
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^a : <i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land^a:</i>								
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszkami zbożowymi) w kg <i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i>	119	162	183	241	232	231	226	320
ziemniaki w kg <i>potatoes in kg</i>	3	4	4	2	2	3	6	5
buraki cukrowe w kg <i>sugar beets in kg</i>	286	240	217	242	227	242	196	189
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^b w kg <i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)^b in kg</i>	112	144	160	177	194	210	205	238
mleko krowie w l <i>cows' milk in l</i>	283	334	350	388	386	401	447	412

^a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. ^b Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dzicyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

^a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. ^b Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
ROLNICTWO, LEŚNICTWO, ŁOWIECTWO I RYBACTWO (dok.) AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING (cont.)								
Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{ab} w kg: <i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land^{ab} in kg:</i>								
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) <i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>	73,4	95,6	96,0	101,5	110,4	111,4	117,3	105,9
wapniowych <i>lime</i>	164,4	118,2	100,2	80,5	86,8	31,0	36,5	24,2
Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych ^a w szt <i>Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land^a in units</i>	9,7	10,8	10,8	11,5 ^c	.	12,2 ^c	14,1 ^c	13,9 ^c
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha <i>Forest land area (as of 31 XII) in thous. ha</i>	398,8	399,3	399,2	400,3	400,8	401,6	401,1	400,9
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII): <i>Forest areas (as of 31 XII):</i>								
w tysiącach hektarów <i>in thousand hectares</i>	390,1	390,7	390,5	391,1	391,4	391,9	391,4	391,2
na 1 mieszkańca w ha <i>per capita in ha</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % <i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>	31,7	31,7	31,7	31,7	31,7	31,8	31,7	31,7
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³ <i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m³</i>	298,7	324,1	365,6	392,4	457,4	587,6	576,6	533,2
PRZEMYSŁ INDUSTRY								
Produkcja sprzedana przemysłu: <i>Sold production of industry:</i>								
w milionach złotych (ceny bieżące) <i>in million zlotys (current prices)</i>	.	.	.	125579,6	139673,4	157966,1	170862,3	164732,8
2005 = 100 (ceny stałe) <i>2005 = 100 (constant prices)</i>	x	x	x	100,0	113,4	127,8	138,4	128,9
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące) <i>per 1 employee in zł (current prices)</i>	x	x	x	279318	305408	332927	349513	350276
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) <i>per capita in zł (current prices)</i>	x	x	x	26756	29864	33882	36753	35480

^a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.
^b W roku gospodarczym. ^c Stan w czerwcu.

^a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. ^b In farming year. ^c As of June.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
BUDOWNICTWO <i>CONSTRUCTION</i>								
Sprzedaż produkcji budowlano- montażowej ^a (ceny bieżą- ce): <i>Sales of construction and assem- bly production^a (current pric- es):</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	.	.	.	5667,2	7013,5	8438,4	10422,0	10428,0
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	x	x	x	1207	1500	1810	2242	2246
w tym sektor prywatny w % ogółem <i>of which private sector in % of total</i>	.	.	.	95,9	96,2	97,1	96,8	97,7
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII <i>TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII</i>								
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe: <i>Railway lines operated – standard gauge:</i>								
w kilometrach <i>in kilometres</i>	1918	2269	2125	2127	2145	2148	2141	2164
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km <i>per 100 km² of total area in km</i>	15,6	18,4	17,2	17,2	17,4	17,4	17,4	17,5
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i za- miejskie): <i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i>								
w kilometrach <i>in kilometres</i>	19630	19960	20195	20183	20216	20220	20286	20974
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km <i>per 100 km² of total area in km</i>	159,7	161,9	163,8	163,7	163,9	163,9	164,5	170,1
Samochody osobowe zareje- strowane: <i>Registered passenger cars:</i>								
w tysiącach sztuk <i>in thousand units</i>	1273,8	1367,8	1431,3	1511,4	1617,3	1740,7	1899,0	1950,6
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	267,3	290,1	304,5	322,6	346,4	374,0	408,8	420,3
Placówki pocztowe <i>Post offices:</i>								
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	790 ^b	809	834	839	832	837	813	786
na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. population</i>	1,7	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,7
Telefoniczne łącza główne ^c : <i>Fixed main line^c:</i>								
w tysiącach <i>in thousands</i>	1363,3	1488,3	1553,2	1479,3	1390,7	1219,4	1094,8	976,7
na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>	286,1	315,6	330,4	315,7	297,8	262,0	235,7	210,5

^a Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Łącznie z placówkami usług telekomunikacyjnych. ^c Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej.

^a Realized by construction units – by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including telecommuni-
cation service offices. ^c Data concern operators of the public telecommunication network.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE								
Budżety gmin^a <i>Budgets of gminas^a</i>								
Dochody: Revenue:								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	2296,7	2750,0	3138,7	3526,6	3857,6	4272,6	4693,9	4783,4
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1173,6	1404,6	1603,0	1800,5	1970,4	2180,8	2393,3	2433,8
Wydatki: Expenditure:								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	2354,4	2863,9	3202,6	3499,9	3986,1	4265,8	4658,8	5220,9
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1203,1	1462,8	1635,7	1786,9	2036,0	2177,3	2375,4	2656,3
Budżety miast na prawach powiatu <i>Budgets of cities with powiat status</i>								
Dochody: Revenue:								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	5160,6	5383,7	6177,0	6756,7	7430,5	8442,3	9011,2	9178,8
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1835,1	1947,3	2246,3	2470,7	2732,6	3123,2	3352,7	3428,2
Wydatki: Expenditure:								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	5344,2	5467,8	5983,0	6743,3	7639,3	8193,4	9008,7	10113,6
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	1900,4	1977,7	2175,8	2465,8	2809,4	3031,1	3351,8	3777,3
Budżety powiatów <i>Budgets of powiats</i>								
Dochody: Revenue:								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	833,3	749,7	858,9	961,5	1051,6	1129,8	1288,7	1318,0
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	425,8	382,9	438,7	490,9	537,2	576,7	657,1	670,6
Wydatki: Expenditure:								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	827,7	769,6	840,8	951,9	1111,0	1117,7	1264,9	1429,2
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	422,9	393,1	429,4	486,0	567,5	570,5	644,9	727,2

^a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.^a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
FINANSE PUBLICZNE (dok.) PUBLIC FINANCE (cont.)								
Budżet województwa <i>Budget of the voivodship</i>								
Dochody: <i>Revenue:</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	603,5	631,2	1016,2	920,8	1124,0	1126,4	1143,0	1533,3
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	126,5	133,7	215,9	196,2	240,3	241,6	245,9	330,3
Wydatki: <i>Expenditure:</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	608,9	625,6	788,6	931,4	1040,0	992,7	1263,2	1729,4
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	127,7	132,5	167,5	198,5	222,4	212,9	271,7	372,5
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a								
Nakłady inwestycyjne ^b (ceny bieżące): <i>Investment outlays^b (current prices):</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	15343,4	13421,0	14357,5	15474,5	19580,6	24639,3	27349,8	28402,8
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	3217,2	2841,9	3049,7	3297,0	4186,6	5284,8	5883,0	6117,4
Udział w nakładach inwestycyj- nych (ceny bieżące) w %: <i>Share in investment outlays (cur- rent prices) in %:</i>								
rolnictwa, leśnictwa, łowiec- twa i rybactwa <i>agriculture, forestry and fishing</i>	.	.	.	.	.	.	0,6	0,7
przemysłu <i>industry</i>	.	.	.	.	.	.	48,2	43,5
budownictwa <i>construction</i>	.	.	.	.	.	.	4,2	3,6
handlu; napraw pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	.	.	.	.	.	.	9,0	9,0

^a W związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie. ^b Według lokalizacji inwestycji.

^a Since 2002 data are not comparable with previous years due to amendments to the Act of Accounting. ^b According to the investment location.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE ^a (dok.) INVESTMENTS. FIXED ASSETS ^a (cont.)								
Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w % (dok.): Share in investment outlays (current prices) in % (cont.):								
transportu i gospodarki magazynowej transportation and storage	.	.	.	.	.	.	12,4	18,2
obsługi rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	.	.	.	.	.	.	10,9	9,1
Wartość brutto środków trwałych ^b (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): Gross value of fixed assets ^b (as of 31 XII; current book-keeping prices):								
w milionach złotych in million zlotys	190764,0	204439,0	210244,0	217221,9	232837,3	248425,3	268711,0	288895,7
na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	40085,4	43359,5	44725,4	46357,7	49867,3	53377,6	57841,2	62252,3
Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %: Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:								
rolnictwa, leśnictwa, łowiectwa i rybactwa agriculture, hunting and forestry	.	.	.	.	.	.	2,0	1,8
przemysłu industry	.	.	.	.	.	.	47,8	47,2
budownictwa construction	.	.	.	.	.	.	2,6	2,8
handlu; napraw pojazdów samochodowych ^Δ trade ; repair of motor vehicles ^Δ	.	.	.	.	.	.	5,5	5,4
transportu i gospodarki magazynowej transportation and storage	.	.	.	.	.	.	8,8	9,7
obsługi rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	.	.	.	.	.	.	18,5	18,3

^a W związku z nowelizacją ustawy o rachunkowości od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie. ^b Bez wartości gruntów; z zasadzeniami.

^a Since 2002 data are not comparable with previous years due to amendments to the Act of Accounting. ^b Excluding the value of land; including plantings.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS								
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): <i>Gross domestic product (current prices):</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	100119	113454	128078	130442	137959	152741	167948	.
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	20963	24024	27205	27792	29497	32761	36126	.
Dynamika produktu krajowego brutto ^a (ceny stałe) <i>Indices of gross domestic product ^a (constant prices)</i>								
rok poprzedni = 100 <i>previous year = 100</i>	.	.	103,0	100,2	109,8	109,0	107,1	.
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): <i>Gross value added (current prices):</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	89070	100160	113827	114924	121189	133622	147017	.
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	18650	21209	24178	24486	25912	28660	31624	.
Nominalne dochody do dyspo- zyycji brutto w sektorze go- spodarstw domowych ^b : <i>Gross nominal disposable income in the households sector ^b:</i>								
w milionach złotych <i>in million zlotys</i>	73057	82683	86763	90435	94853	101902	110442	.
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>	15297	17508	18430	19268	20281	21857	23756	.
Dynamika realnych dochodów do dyspozycji brutto w sekto- rze gospodarstw domowych ^b <i>Indices of gross real disposable income in the households sector ^b</i>								
rok poprzedni = 100 <i>previous year = 100</i>	.	101,9	101,7	102,5	104,1	105,1	104,3	.

^a Dane za 2007 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. ^b Dane za lata 2003-2007 zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

^a Data for 2007 were revised in relation to data published in the previous edition of the Yearbook. ^b Data for the years 2003-2007 were revised in relation to data published in the previous edition of the Yearbook.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a – stan w dniu 31 XII ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a – as of 31 XII								
Ogółem: w tysiącach	385,4	424,0	429,2	426,3	425,5	427,4	428,9	430,6
<i>Total: in thousands</i>								
na 1000 ludności	81,0	89,9	91,3	91,0	91,1	91,8	92,3	92,8
<i>per 1000 population</i>								
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej:								
<i>Legal persons and organizational entities without legal personality:</i>								
w tysiącach	84,4	93,9	97,0	99,4	102,0	104,6	105,4	104,6
<i>in thousands</i>								
1999 = 100	108,1	120,3	124,2	127,2	130,6	133,8	135,0	133,7
w tym w tys.: <i>of which in thous.:</i>								
przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
spółdzielnie	1,3	1,3	1,3	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
<i>co-operatives</i>								
spółki handlowe	17,6	23,5	24,6	25,7	26,8	28,2	29,3	30,8
<i>commercial companies</i>								
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	3,7	4,1	4,3	4,5	4,7	5,0	5,2	5,4
<i>of which with foreign capital participation</i>								
spółki cywilne	43,1	39,0	38,8	38,7	38,6	38,8	37,7	34,8
<i>civil law partnerships</i>								
Osoby fizyczne:								
<i>Natural persons:</i>								
w tysiącach	301,0	330,1	332,2	326,9	323,5	322,9	323,5	326,0
<i>in thousands</i>								
1999 = 100	102,7	112,6	113,3	111,5	110,3	110,1	110,4	111,2
na 1000 ludności	63,2	70,0	70,7	69,8	69,3	69,4	69,6	70,2
<i>per 1000 population</i>								

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.